

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 30 september 1997 door de Minister van Economie, Financiën, Begroting, Energie en Externe Betrekkingen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie "houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties inzake de oprichting in België van een Verbindingsbureau van deze Organisatie en met een Verklaring, opgemaakt te Brussel op 5 februari 1997", heeft op 28 oktober 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, des Finances, du Budget, de l'Energie et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 30 septembre 1997, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance "portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture sur l'établissement en Belgique d'un Bureau de liaison de cette Organisation et à une Déclaration, faits à Bruxelles le 5 février 1997", a donné le 28 octobre 1997 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde voorontwerp van ordonnantie beoogt het verlenen van de instemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Voedsel- en Landbouworganisatie van de Verenigde Naties inzake de oprichting in België van een verbindingsbureau van deze organisatie, ondertekend te Brussel op 5 februari 1997, en met een verklaring ter aanvulling van dat zetelakkoord.

De bedoelde overeenkomst bevat bepalingen i.v.m. de voorrechten en immuniteiten van de directeur van het verbindingsbureau, de faciliteiten inzake binnenkomst en verblijf van personen die door het verbindingsbureau worden uitgenodigd, en de sociale zekerheid van de personeelsleden van de organisatie.

BEVOEGDHEID VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

De overeenkomst van 5 februari 1997 behoeft slechts de instemming van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad voorzover ze aangelegenheden regelt die tot de bevoegdheid van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest behoren.

Artikel 1 van de overeenkomst bevat bepalingen i.v.m. diplomatieke voorrechten en immuniteiten. Het verlenen van de diplomatieke status, en het erkennen van de daaruit voortvloeiende voorrechten en immuniteiten, zijn aangelegenheden die behoren tot de federale bevoegdheid.

.../...

Artikel 2 van de overeenkomst bevat een bepaling i.v.m. de toegang tot het grondgebied, het verblijf en de verwijdering van vreemdelingen. Ook deze aangelegenheid behoort tot de federale bevoegdheid.

Ten slotte bevat artikel 3 bepalingen i.v.m. de sociale zekerheid, welke eveneens een federale aangelegenheid is.

Artikel 4 voorziet in een informatieverplichting. Vanuit het oogpunt van de bevoegdheid volgt die bepaling het lot van de bepalingen die eraan voorafgaan.

Nu uit het voorgaande blijkt dat alle bepalingen van de overeenkomst aangelegenheden betreffen waarvoor alleen de federale overheid bevoegd is, moet geconcludeerd worden dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest niet bevoegd is om zijn instemming te verlenen met de overeenkomst, noch met de verklaring ter aanvulling van die overeenkomst.

PORTEE DU PROJET

L'avant-projet d'ordonnance soumis pour avis tend à donner l'assentiment du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture sur l'établissement en Belgique d'un bureau de liaison de cette organisation, signé à Bruxelles le 5 février 1997, et à une déclaration complétant cet accord de siège.

L'accord concerné comporte des dispositions relatives aux privilèges et immunités du directeur du bureau de liaison, aux facilités en matière d'entrée et de séjour de personnes invitées par le bureau de liaison et à la sécurité sociale des membres du personnel de l'organisation.

COMPETENCE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

L'accord du 5 février 1997 ne requiert l'assentiment du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale que pour autant qu'il règle des matières ressortissant à la compétence de la Région de Bruxelles-Capitale.

L'article 1er de l'accord comporte des dispositions relatives à des privilèges et immunités diplomatiques. L'octroi d'un statut diplomatique et la reconnaissance des privilèges et immunités qui en résultent constituent des matières qui relèvent de la compétence fédérale.

.../...

L'article 2 de l'accord contient une disposition portant sur l'accès au territoire, le séjour et l'éloignement des étrangers. Cette matière relève elle aussi de la compétence fédérale.

Enfin, l'article 3 renferme des dispositions relatives à la sécurité sociale, laquelle constitue également une compétence fédérale.

L'article 4 prévoit une obligation d'information. Pour ce qui est de la compétence, cette disposition suit le sort des dispositions qui la précèdent.

Dès lors qu'il ressort de ce qui précède que toutes les dispositions de l'accord concernent des matières dont l'autorité fédérale a seule la compétence, force est de conclure que la Région de Bruxelles-Capitale n'est pas compétente pour donner son assentiment à l'accord ni à la déclaration complétant cet accord.

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

A. ALLEN,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door Mevr. M.-C. CEULE, eerste referendaris, en toegelicht door de H. J. DRIJKONINGEN, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. G. VAN HAEGENDOREN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée par Mme M.-C. CEULE, premier référendaire, et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER